

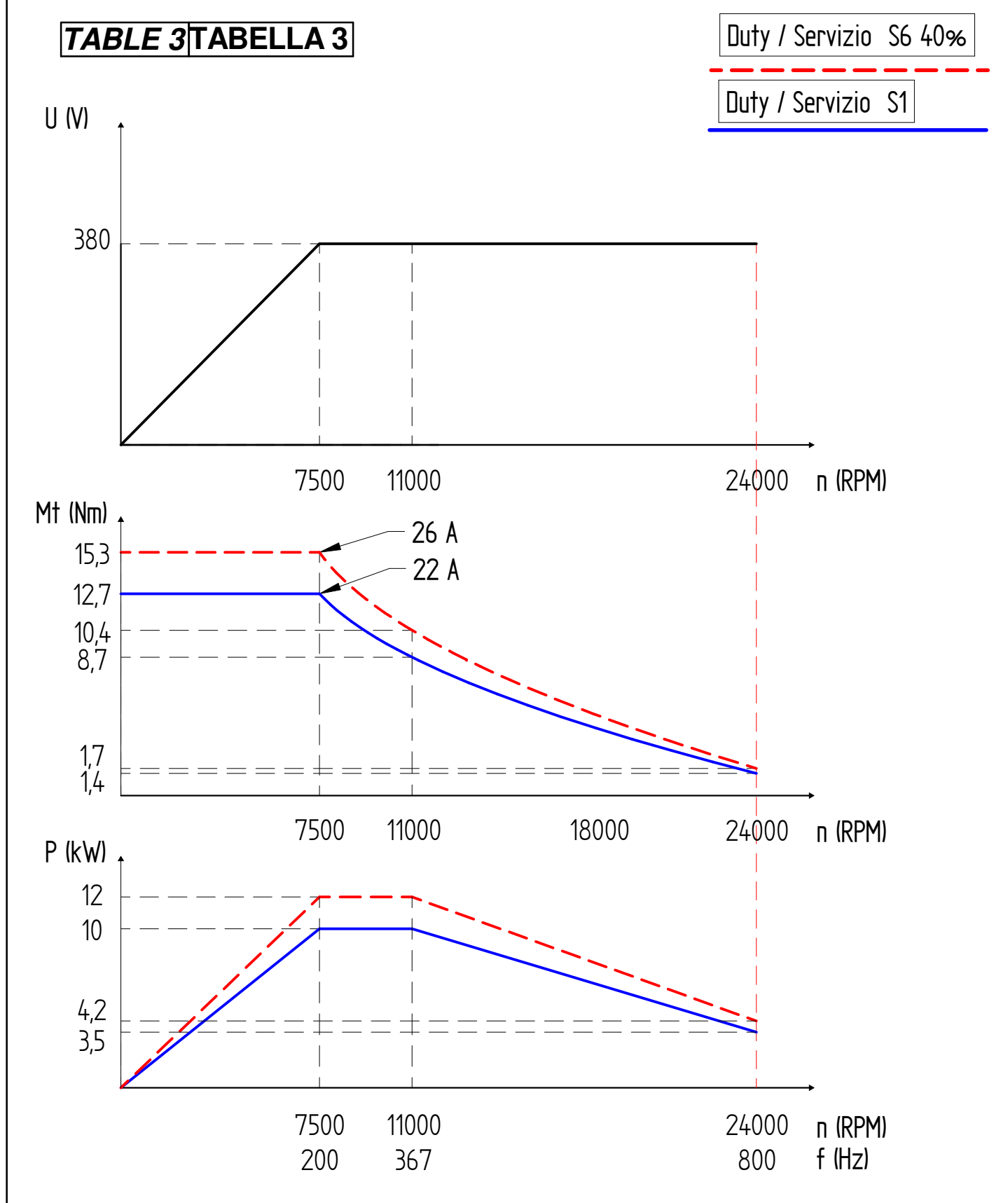
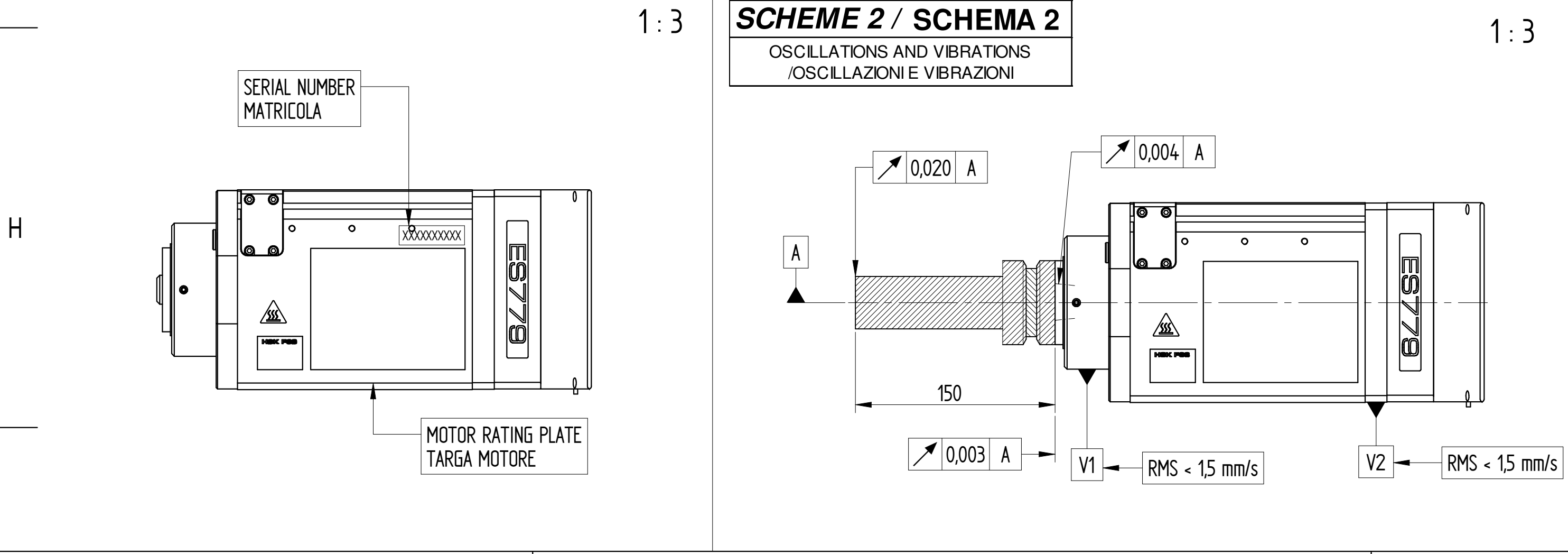
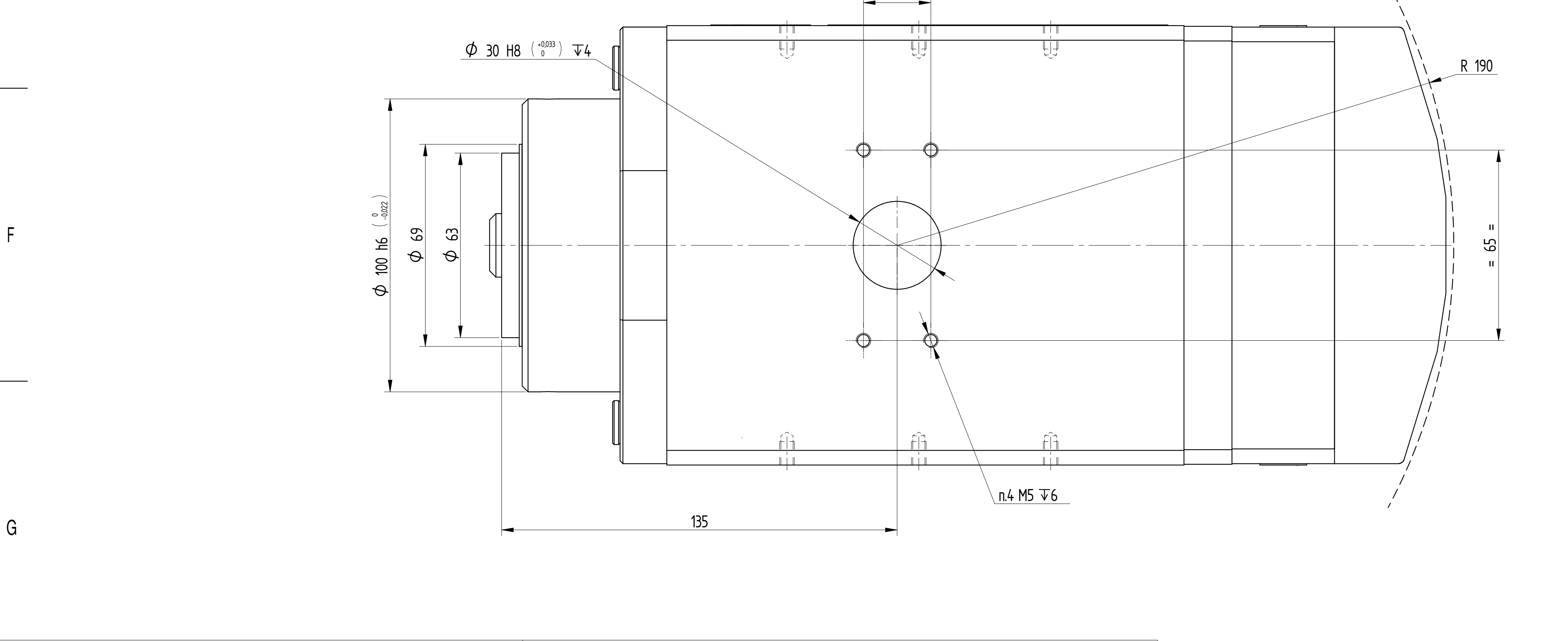
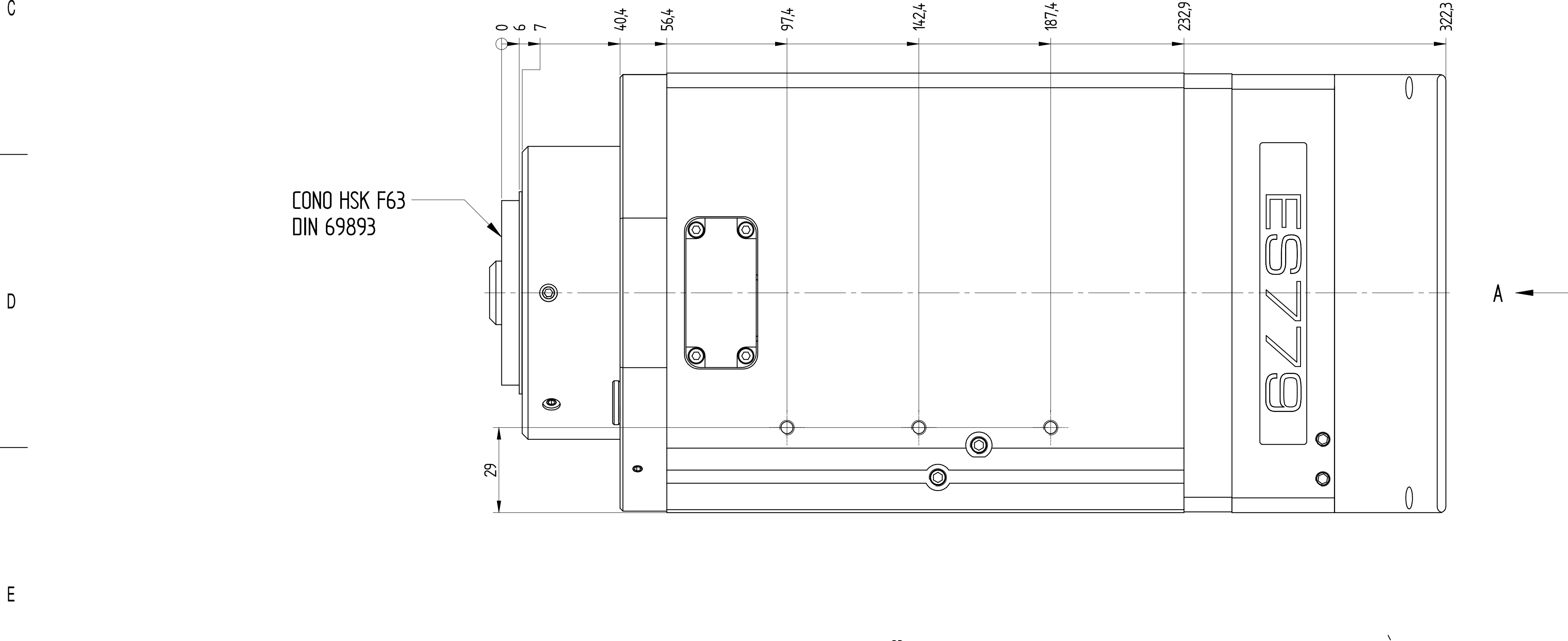
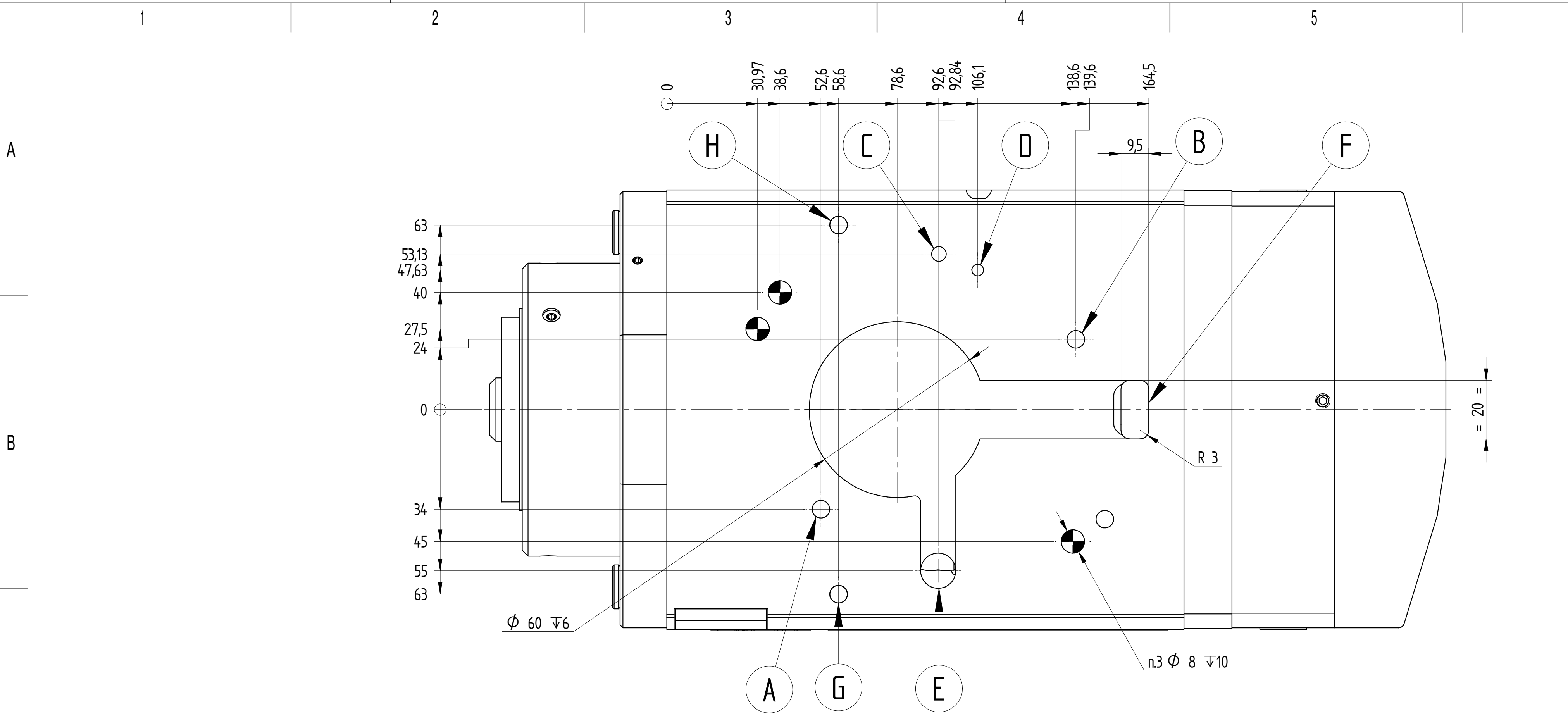
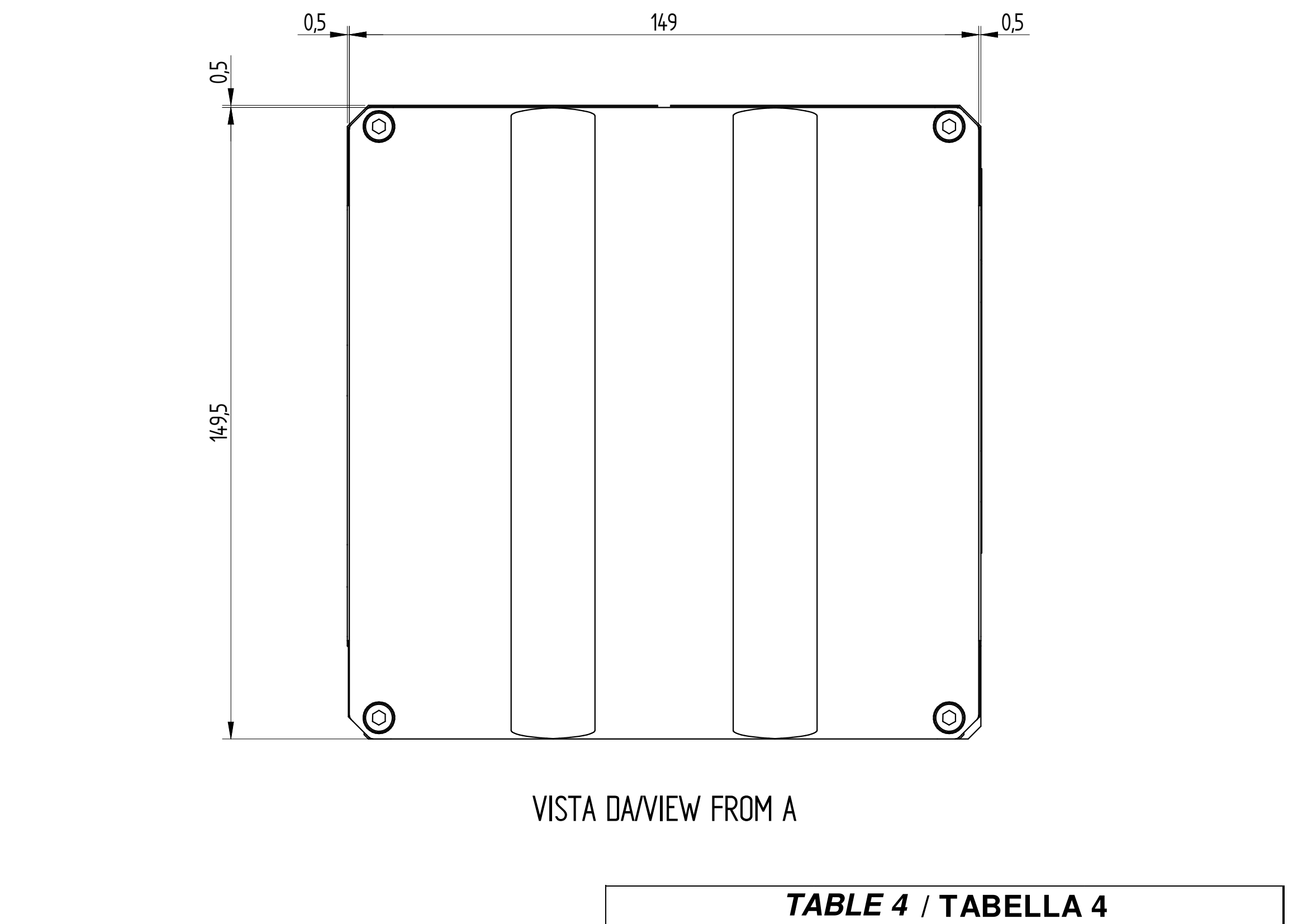
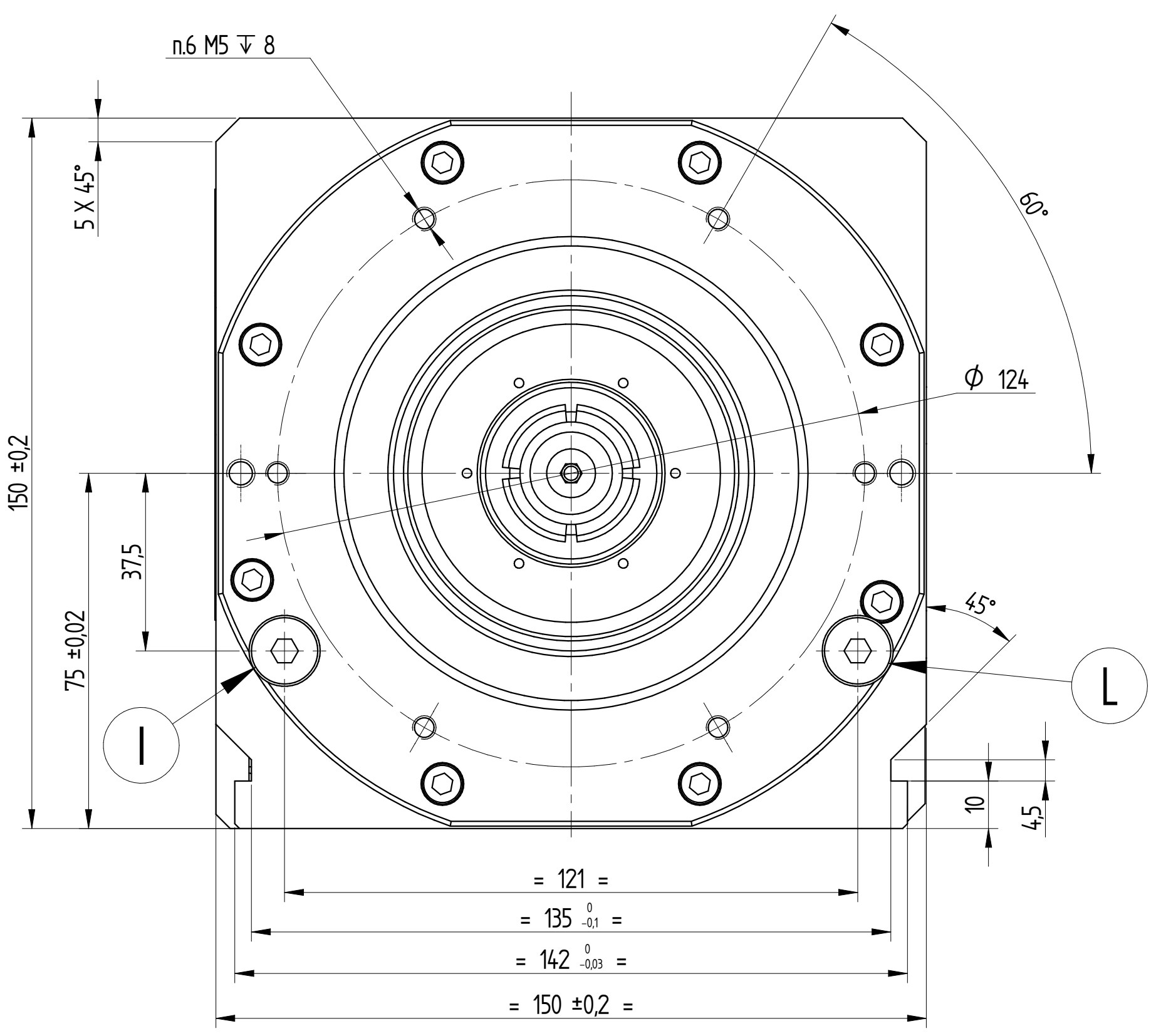
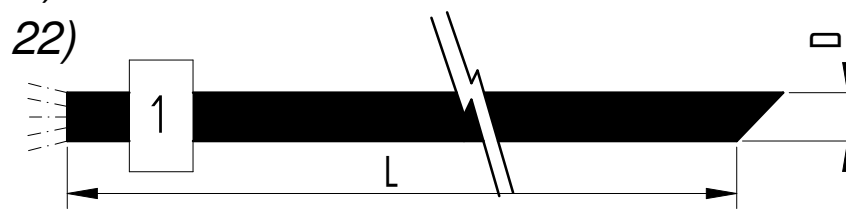
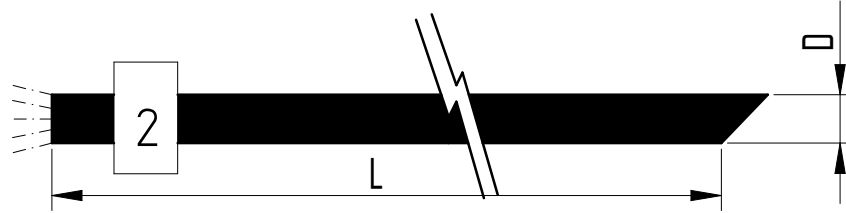
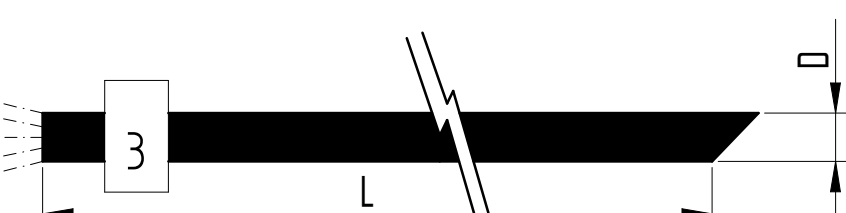
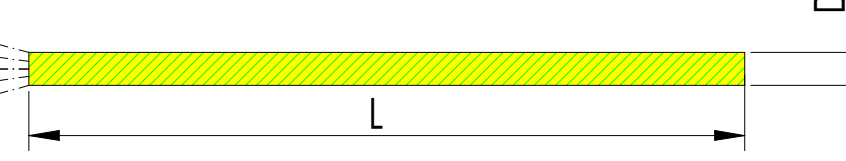
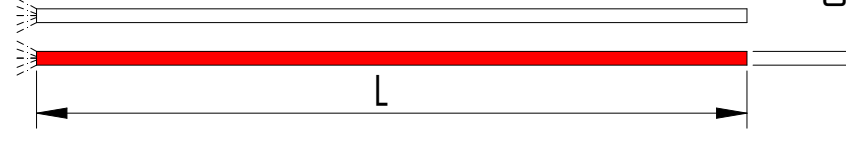


TABLE 1 / TABELLA 1			
PNEUMATIC-HYDRAULIC CONNECTIONS / CONNESSIONI PNEUMATICHE-IDRAULICHE			
POS.	DESCRIPTION	DESCRIZIONE	NOTE
A	MOTOR COOLANT INLET	INGRESSO REFRIGERANTE MOTORE	ø6 - Q=5 l/min - T=25±3°C P=1,1 KW
B	MOTOR COOLANT OUTLET	USCITA REFRIGERANTE MOTORE	
C	TOOLHOLDER RELEASE AIR INLET	INGRESSO ARIA SBLOCCO UTENSILE	ø5 - 10÷12BAR - V=141 cm ³
D	PRESSURIZATION AND CONE CLEANING AIR INLET	INGRESSO ARIA PRESSURIZZAZIONE E PULIZIA CONO	ø4 - 4BAR
E	SENSOR CABLE PASSAGE	USCITA CAVO SEGNALI	
F	ENGINE AND STATOR CABLE PASSAGE	USCITA CAVI MOTORE E TERMICA STATORE	
G,H	BORES FOR TOOL LUBRIFICANT-COOLANT INLET	INGRESSO LIQUIDO REFRIGERANTE UTENSILE	ø6
I,L	BORES FOR TOOL LUBRIFICANT-COOLANT OUTLET	USCITA LIQUIDO REFRIGERANTE UTENSILE	G 1/8"

TABLE 2 / TABELLA 2					
SENSORS AND THEIR BEHAVIOR / SENSORI E LORO COMPORTAMENTO					
SENSORS/ SENSORI					
S1	DRAWBAR POSITION: TOOL PRESENT		PRESENZA UTENSILE		
S1+S4	DRAWBAR POSITION: TOOL CORRECTLY CLAMPED		UTENSILE CORRETTAMENTE AGGANCIATO		
S2	DRAWBAR POSITION: TOOL UNCLAMPED		UTENSILE ESPULSO		
S3	SHAFT STOPPED (4 CPR)		CONTAMPULSI (2 IMPULSI PER GIRO)		
S5	PISTON BACK		PISTONE INDIETRO		
POSITION / POSIZIONE			S1+S4	S2	S3
P1	TOOL UNCLAMPED	UTENSILE ESPULSO	0	1	0/1
P2	TOOL CLAMPED	UTENSILE AGGANCIATO	1	0	0/1
P3	CLAMPED WITHOUT TOOL OR TOO LONG / TOO SHORT TOOL CLAMPED	ASSENZA UTENSILE O UTENSILE TROPPO LUNGO/CORTO	0	0	0/1



VISTA DAVIEW FROM A

F - POWER CONNECTION / CAVO DI POTENZA		
Dmax = 5mm (AWG 10) dmax = (AWG 22) L = 1800mm		
		
		
		
		
		
		
COLOUR / COLORE	DESCRIPTION	DESCRIZIONE
BLACK / NERO 1	MOTOR PHASE U	FASE MOTORE U
BLACK / NERO 2	MOTOR PHASE V	FASE MOTORE V
BLACK / NERO 3	MOTOR PHASE W	FASE MOTORE W
G/Y	GND	TERRA
YELLOW / GIALLO	TEMPERATURE SENSOR 1	SENSORE TERMICO 1
RED - WHITE / ROSSO - BIANCO	TEMPERATURE SENSOR 2	SENSORE TERMICO 2
Sensori termici motore: Motor Thermal sensors:		1 - Interruttore bimetallico normalmente chiuso 1 - Bimetallic Normally Closed switch
		2 - PT1000